

إجراءات تنسيق برنامج التعليم الفردي للتعليم الخاص

دليل للعائلات والمناطق التعليمية

يوليو 2021



OREGON
DEPARTMENT OF
EDUCATION

Oregon achieves . . . together!



المحتويات

- 2..... ما التنسيق؟
- 2..... ما المنسق المحايد؟
- 2..... ما مزايا برنامج التعليم الفردي المنسق؟
- 3..... متى يجب طلب برنامج تعليم فردي منسق؟
- 3..... من يشارك في برنامج التعليم الفردي المنسق؟
- 3..... كيف يمكن للعائلات الاستعداد لبرنامج تعليم فردي منسق؟
- 4..... كيف يتم طلب برنامج تعليم فردي منسق؟
- 4..... من الذي ينظم برنامج التعليم الفردي المنسق؟
- 4..... من أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟

يتبع مجلس الولاية للتعليم سياسة وتتبنى وزارة التعليم بأوريغون أولوية تقضيان بعدم وجود تمييز أو تحرش على أساس العرق، أو اللون، أو الجنس، أو الحالة الزوجية، أو الدين، أو الأصل القومي، أو العمر، أو الإعاقة في أي برامج، أو أنشطة تعليمية، أو فرص توظيف. ينبغي على أي شخص لديه استفسارات حول تكافؤ الفرص وعدم التمييز التواصل مع مراقب التعليم العام في الولاية لدى وزارة التعليم بولاية أوريغون على العنوان البريدي التالي 255 Capitol Street NE, Salem, Oregon 97310؛ أو الهاتف رقم 503-947-5634؛ أو الفاكس رقم 503-378-4772.

برامج التعليم الفردي المنسق

ما التنسيق؟

برنامج التعليم الفردي المنسق (IEP) هو عملية اختيارية لا يقتضيها قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، وتُتاح هذه العملية لفرق برنامج التعليم الفردي من أجل دعم حل المشكلات بشكل تعاوني ودعم سبل التواصل الواضح. وأثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي المنسق، يوجه منسق محاييد مدرب فرق برنامج التعليم الفردي من خلال عملية برنامج تدريب فردي تركز على الطلاب ويتأكد أن جميع أعضاء الفريق لديهم فهم مشترك ومسؤولية مشتركة.

يتيح اجتماع برنامج التعليم الفردي المنسق فرصة للفرق لحل الخلافات ومنع نشوب النزاعات، ويُتاح البرنامج مجاناً من دون أي تكلفة للمناطق التعليمية وأولياء أمور الأطفال الذين يعانون من إعاقات بالإضافة إلى الطلاب البالغين الذين يعانون من إعاقات.

يمكن استخدام هذا الإجراء لأي اجتماع فريق برنامج التعليم الفردي بما في ذلك اجتماع تحديد الأهلية المبدئية واجتماع برنامج التعليم الفردي السنوي واجتماع إعادة التقييم وغيرها من الاجتماعات التي تُعقد لمراجعة وتنقيح برنامج التعليم الفردي، ويُتاح تنسيق برنامج التعليم الفردي مجاناً لجميع المشاركين.

ما المنسق المحايد؟

المنسق المحايد هو متعاقد مستقل تعيينه وزارة التعليم بولاية أوريغون، وقد تلقى هذا المنسق تدريباً في مجال تنسيق برنامج التعليم الفردي وتُلم بإجراءات برنامج التعليم الفردي، ويستغل المنسق الأدوات والاستراتيجيات لدفع الفرق خلال عملية اجتماع برنامج التعليم الفردي وتقديم نموذج لتحقيق الاتصال الواضح ودعم حل المشكلات بشكل تعاوني. لا يعد المنسق عضواً بفريق برنامج التعليم الفردي ولا يتخذ قرارات تعليمية تخص الطالب أو برنامج التعليم الفردي، ولكنه يساعد أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي في التوصل إلى توافق في الآراء بشأن قرارات التخطيط في مجال التعليم. ويتمثل الهدف الأساسي للمنسق في مساعدة أعضاء الفريق في تأسيس برنامج تدريب فردي مدروس يتميز بالإنجابية والجودة العالية.

ينحصر دور المنسق في إنجاز ما يلي:

1. إبقاء تركيز من يحضرون الاجتماع منصّباً على الطالب واحتياجاته الفريدة.
2. التأكد من أن جميع أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي يشعرون بالتقدير وأن آرائهم يُصغى لها.
3. العمل مع فريق برنامج التعليم الفردي لإنشاء جدول أعمال للاجتماع مع تحديد النتائج المرجوة منه ووضع القواعد والمعايير الخاصة به.
4. تشجيع جميع المشاركين على تحقيق التواصل الواضح والتخلي بالاستماع الفعال.
5. تركيز اهتمام أعضاء الفريق في المهمة والاجتماع خلال الوقت المحدد.
6. مساعدة الفريق في التوصل إلى توافق آراء من خلال بناء اتفاقات بسيطة ذات نطاق ضيق.
7. طرح أسئلة لتوضيح نقاط الخلاف والمساعدة في تحديد الحلول العملية.
8. البقاء على الحياد حيث إن المنسق المحايد لا ينحاز لأي طرف أو يملي قرارات على الفريق أو يلقي باللوم على أي طرف أو يقرر ما إذا كانت القرارات صحيحة أم خاطئة.

ما مزايا برنامج التعليم الفردي المنسق؟

يوفر اجتماع برنامج التعليم الفردي المنسق المزايا التالية:

- بناء العلاقات وتحسينها بين أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي.
- ضمان أن تركيز الاجتماع موجه إلى الطالب.
- تحسين التواصل بين أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي من خلال تقديم نموذج فعال لمهارات الاتصال والاستماع.
- توضيح نقاط الاتفاق والخلاف.
- تشجيع أولياء الأمور والمعلمين على إيجاد حلول إبداعية لحل الخلافات.
- جعل عملية اتخاذ القرار بين يدي أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي الذين يعرفون الطالب بشكل أفضل.
- خفض التكلفة التي يتكبدها كل من أولياء الأمور والمناطق التعليمية والولاية عند مقارنتها بإجراءات تسوية المنازعات الأكثر رسمية مثل الوساطة وتقديم الشكاوى وتقديم شكوى حول الإجراءات المفروضة.

- دعم تنفيذ برنامج التعليم الفردي بشكل أفضل من خلال إرساء فهم مشترك ومسؤولية مشتركة عن إجراءات المتابعة.
- انعقاد البرنامج خلال اجتماع برنامج التعليم الفردي ولا يتطلب اجتماعاً منفصلاً.
- دعم التشارك والمشاركة الكاملة من قبل جميع أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي.

متى يجب طلب برنامج تعليم فردي منسق؟

إن تنسيق برنامج التعليم الفردي هو عملية اختيارية تُتاح لأولياء الأمور والمعلمين خلال جميع اجتماعات برنامج التعليم الفردي. إذا كنت تعتقد أنه سيكون من الصعب على فريق برنامج التعليم الفردي التوصل إلى توافق في الآراء وهناك مشاكل محتملة بسبب النزاعات السابقة (على سبيل المثال، انعدام الثقة بين أعضاء الفريق أو انهيار التواصل بينهم)، فربما يكمن حل هذه المشكلة في عقد اجتماع برنامج التعليم الفردي المنسق. في بعض الحالات، عندما يتنكب الطرفان بموقفهما بشأن مشكلة معينة، قد لا يوفر تنسيق برنامج التعليم الفردي مستوى الدعم اللازم لمعالجة المشكلة وقد يكون خيار حل النزاع بشكل رسمي خياراً أكثر ملاءمة، ولطلب عقد اجتماع برنامج تدرّيب فردي منسق، يجب أن يوافق كل من أولياء الأمور والمنطقة التعليمية على المشاركة.

من يشارك في برنامج التعليم الفردي المنسق؟

سيشارك فريق برنامج التعليم الفردي بأكمله في اجتماع برنامج التعليم الفردي المنسق.

يتألف فريق برنامج التعليم الفردي من الأعضاء التاليين:

1. أحد والدي الطفل أو كليهما؛
2. الطفل ذو الإعاقة حيثما أمكن ذلك؛
3. معلم تعليم نظامي واحد للطفل بحد أقصى (إذا كان الطفل مشاركاً أو قد يكون مشاركاً في بيئة التعليم النظامي)؛
4. معلم واحد على الأقل للتعليم الخاص أو مقدم تعليم خاص واحد للطفل بحد أقصى، حيثما كان ذلك مناسباً؛
5. ممثل عن الوكالة العامة بحيث يكون:
 - i. مؤهلاً لتقديم تعليم مُصمم على وجه خاص أو الإشراف عليه لتلبية احتياجات الأطفال ذوي الإعاقة؛
 - ii. على دراية بمناهج التعليم العام؛
 - iii. على دراية بمدى توافر موارد الوكالة العامة؛ و
 - iv. مخولاً بتخصيص موارد الوكالة مع التأكد من تقديم الخدمات المنصوص عليها في برنامج التعليم الفردي.
6. شخص يمكنه تفسير الآثار التعليمية لنتائج التقييم، وقد يكون عضواً في الفريق يعمل في وظيفة أخرى؛ و
7. أشخاص آخرون، وفقاً لتقدير ولي الأمر أو الوكالة، لديهم معرفة أو خبرة خاصة فيما يتعلق بالطفل، بما في ذلك موظفي الخدمات ذات الصلة حسب الاقتضاء (بموجب القاعدة رقم 581-015-2210(1)) من القواعد الإدارية بولاية أوريغون).

كيف يمكن للعائلات الاستعداد لبرنامج تعليم فردي منسق؟

قد تساعد الإرشادات التالية العائلات في الاستعداد لاجتماع برنامج تعليم فردي منسق:

- فكر ملياً في الأسئلة الثلاثة التالية:
 1. ما مستوى الأداء التعليمي لطفلي الآن؟
 2. ما المستوى التعليمي الذي أُرغب أن يصل إليه طفلي بعد عام من الآن وكيف يمكن قياس هذه التوقعات؟
 3. ما السبل التي يمكن للفريق من خلالها مساعدة الطفل على بلوغ تلك التوقعات؟
- جهاز قائمة تشمل أوجه القوة لدى الطفل واحتياجاته؛

- أدرج أي شواغل رئيسية تتعلق بتعليم الطفل؛
- قم بإعداد قائمة مكتوبة بالمشكلات قيد المناقشة والأسئلة ل طرحها على الفريق؛
- فكر في كيفية تأثير إعاقة الطفل على تقدمه وتعليمه؛
- راجع أحدث برنامج تعليم فردي للطفل و جهز قائمة تشمل ما تيسر تنفيذه وما تعثر تنفيذه؛ و
- فكر فيما إذا كان الطفل قد أحرز تقدماً في برنامجه الحالي.

ومن الضروري أيضاً أن يكون جميع المشاركون على استعداد للإصغاء بعناية مع التفكير في خيارات تتسم بالإبداع لتلبية احتياجات الطلاب.

كيف يتم طلب برنامج تعليم فردي منسق؟

يمكن لأولياء الأمور أو موظفي المدرسة تقديم طلب اجتماع برنامج تعليم فردي منسق من خلال نموذج طلب تنسيق برنامج التعليم الفردي . أرسل النموذج عبر البريد الإلكتروني مباشرة إلى الفريق القانوني التابع لوزارة التعليم في ولاية أوريغون على العنوان البريدي التالي ode.disputeresolution@ode.state.or.us، وستتم مراجعة النموذج للتأكد من اكتماله. إذا كان النموذج مكتملاً، فسيتم تعيين منسق وسيتم إخطار كلا الطرفين، وسيتم الاتصال بالمنسق بالطرفين لتحديد موعد اجتماع برنامج التعليم الفردي المنسق.

يمكن للفريق أيضاً الاتصال بمدير التعليم الخاص في منطقتهم التعليمية أو وزارة التعليم بولاية أوريغون لطلب عقد اجتماع برنامج تعليم فردي منسق بشكل رسمي، ولا يعد تنسيق برنامج التعليم الفردي خياراً مطلوباً لحل النزاعات بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة. وعلى هذا النحو، تخضع برامج التعليم الفردية المنسقة لتوافر المنسق ويتم توفير هذه البرامج وفقاً لتقدير وزارة التعليم بولاية أوريغون. قد تختار المناطق التعليمية توفير منسق عندما يتعذر على الولاية تخصيص منسق لاجتماع برنامج التعليم الفردي، وعندئذ، يجب تقديم إشعار مدته أربعة أسابيع عند تقديم طلب التنسيق، وسيتم اختيار المنسق بناءً على توافره ومدى قربه من المنطقة الجغرافية مع توفير وقت كاف له للتعرف على برنامج التعليم الفردي وأهداف الاجتماع.

من الذي ينظم برنامج التعليم الفردي المنسق؟

بمجرد أن تتلقى وزارة التعليم بولاية أوريغون نموذج الطلب الموقع من كلا الطرفين، سيراجع المتخصص القانوني الشواغل التي يفكر فيها فريق برنامج التعليم الفردي وسيبحث عن أي معلومات أساسية مطلوبة، وفي حالة تمكن المتخصص القانوني من التحقق من أن كلا الطرفين لم يصل إلى طريق مسدود وأنها منفتحة على المناقشة، فسيتم تعيين منسق وسيتم إخطار كلا الطرفين، وسيتم الاتصال بالمنسق بالمنطقة لتحديد موعد اجتماع برنامج التعليم الفردي المنسق. يرجى ملاحظة أن برنامج التعليم الفردي المنسق لا يمدد الموعد النهائي لاستكمال برنامج التعليم الفردي السنوي.

من أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟

تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني الخاص بحل النزاعات التابع لوزارة التعليم بولاية أوريغون على العنوان

التالي: <https://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/Pages/Dispute-Resolution.aspx>

الشخص الذي يمكن التواصل معه من وزارة التعليم بولاية أوريغون هو:

مايك فرانكلين، أخصائي قانوني للتعليم الخاص، رقم الهاتف

947-5634 (503)

Mike.Franklin@ode.state.or.us